

תהלים
תהלת מזל

ТЕИЛИМ
ТЕИЛАТ
МАЗАЛЬ

בינ"ו

תְּהִלִּים תְּהִלַּת בַּיִת

בכתב עברי ורוסי

תְּקוּן הַכֶּלֶל

סֵדֵר תְּפִלוֹת לְיוֹם הַשְּׁזוּרָר
וְהַעֲלָה כ"ו בְּאִיר

קהילת יהודי קוקז
ОБЩИНА ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ
בית ספרדי



Байт Сфареди

— הַבַּיִת שֶׁל כּוֹלֵנוּ —
— НАШ ОБЩИЙ ДОМ —

Москва – Йерушалаים
2020

מובא במדרש: כי כאשר השלים דוד המלך את כתיבת ספר תהלים, זחה עליו דעתו ואמר לפני הקב"ה: "רבנו של עולם, וכי יש בריה בעולמך שאומרת שירות ותשבחות יותר ממני? נודמנה לו צפרדע אחת ואמרה לו: דוד, אל תזוח דעתך, שאני אומרת שירות ותשבחות יותר ממך!"

Мидраш рассказывает: Завершив свой последний псалом, обратился Давид к Всевышнему:

— **Владыка мира!** Есть ли на свете человек или другое творение, которое славит тебя хвалебными песнями больше, чем я?

— Произнес Давид эти слова — и вдруг увидел рядом с собой... лягушку.

— Не хвались! — сказала лягушка Давиду. — Я славлю Б-га больше, чем ты!..

בינ"ו

ТЕЃИЛИМ
ТЕЃИЛАТ
МАЗАЛЬ

текст на иврите
с транскрипцией русскими буквами



ТИКУН הА-КЛАИ
ПОРЯДОК МОЛИТВ В ДЕНЬ
СПАСЕНИЯ И ОСВОБОЖДЕНИЯ
26 ИЯРА

קהילת יהודי קרקז
ОБЩИНА ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ

בית ספרדי



Байт Сфаради

— НАШ ОБЩИЙ ДОМ הבהית של כולנו —

Москва – Йерушалаим
2020

Куратор проекта: *рав Элазар Нисимов*
В подготовке издания принимали участие:
Йонатан Шустерман, Йоханан Лутфи
Редактор: *Бехор Барух Малаев*

Для замечаний, вопросов и сотрудничества
E-mail: Elazar-3333@mail.ru
Тел.: +7 (929) 572-22-68

כל הזכויות שמורות:
© קהילת יהודי קווקאז במוסקבה "בית ספרדי"
© בכור ברוך מלאיב

© Община горских евреев Москвы «Байт Сфаради»
© Бехор Барух Малаев

תוכן ענינים

| | | |
|--------|---|-----------------------|
| XXVIII | ..... | סגולות |
| XLVII | דוד המלך - נעים זמירות ישראל וספר תהלים | |
| LVII | ..... | בקשה קודם אמירת תהלים |

לימי השבוע

| | | |
|-----|-------|------------|
| 2 | ..... | ליום ראשון |
| 58 | ..... | ליום שני |
| 112 | ..... | ליום שלישי |
| 162 | ..... | ליום רביעי |
| 210 | ..... | ליום חמישי |
| 252 | ..... | ליום השישי |
| 298 | ..... | ליום השבת |

לימי החודש

| | | | |
|-----|----------------|-----|----------------|
| 182 | טז לחודש | 2 | א לחודש |
| 190 | יז לחודש | 18 | ב לחודש |
| 200 | יח לחודש | 30 | ג לחודש |
| 210 | יט לחודש | 46 | ד לחודש |
| 222 | כ לחודש | 56 | ה לחודש |
| 236 | כא לחודש | 72 | ו לחודש |
| 244 | כב לחודש | 84 | ז לחודש |
| 256 | כג לחודש | 96 | ח לחודש |
| 266 | כד לחודש | 106 | ט לחודש |
| 276 | כה לחודש | 118 | י לחודש |
| 288 | כו לחודש | 130 | יא לחודש |
| 298 | כז לחודש | 140 | יב לחודש |
| 314 | כח לחודש | 150 | יג לחודש |
| 326 | כט לחודש | 158 | יד לחודש |
| 336 | ל לחודש | 170 | טו לחודש |

| | | |
|-----|-------|--|
| 348 | ..... | בקשה אחר אמירת תהלים |
| 356 | ..... | תהלים - תרגום לרוסית |
| 454 | ..... | תיקון הכללי |
| 482 | ..... | תפילה על הפרנסה |
| 488 | ..... | פרשת המן |
| 500 | ..... | לחש לעין הרע |
| 508 | ..... | אגרת הרמב"ן |
| 514 | ..... | תפילת הדרך |
| 522 | ..... | סדר תפילות ליום השחרור וההצלה - כ"ו אייר |

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|---|-------|
| СЕГУЛОТ | XXXIV |
| Золотые строки Давида | LI |
| Молитва перед чтением Теһилим | LVIII |

ПО ДНЯМ НЕДЕЛИ

| | |
|-------------------------|-----|
| 1 день недели | 3 |
| 2 день недели | 59 |
| 3 день недели | 113 |
| 4 день недели | 163 |
| 5 день недели | 211 |
| 6 день недели | 253 |
| Шабат | 299 |

ПО ДНЯМ МЕСЯЦА

| | | | |
|--------------------------|-----|--------------------------|-----|
| 1 день месяца | 3 | 16 день месяца | 183 |
| 2 день месяца | 19 | 17 день месяца | 191 |
| 3 день месяца | 31 | 18 день месяца | 201 |
| 4 день месяца | 47 | 19 день месяца | 211 |
| 5 день месяца | 57 | 20 день месяца | 223 |
| 6 день месяца | 73 | 21 день месяца | 237 |
| 7 день месяца | 85 | 22 день месяца | 245 |
| 8 день месяца | 97 | 23 день месяца | 257 |
| 9 день месяца | 107 | 24 день месяца | 267 |
| 10 день месяца | 119 | 25 день месяца | 277 |
| 11 день месяца | 131 | 26 день месяца | 289 |
| 12 день месяца | 141 | 27 день месяца | 299 |
| 13 день месяца | 151 | 28 день месяца | 315 |
| 14 день месяца | 159 | 29 день месяца | 327 |
| 15 день месяца | 171 | 30 день месяца | 337 |

| | |
|--|-----|
| Молитва после чтения Теһилим | 349 |
|--|-----|

| | |
|--|------------|
| Теһилим — перевод на русский язык | 356 |
|--|------------|

| | |
|---------------------------------|------------|
| ТИКУН ЂА-КЛАЛИ | 454 |
|---------------------------------|------------|

| | |
|--|-----|
| Молитва о заработке и пропитании | 483 |
|--|-----|

| | |
|--------------------------|-----|
| Парашат Ђа-Ман | 489 |
|--------------------------|-----|

| | |
|--|-----|
| Молитва от дурного глаза и о выздоровлении | 501 |
|--|-----|

| | |
|--------------------------|-----|
| Письмо Рамбана | 509 |
|--------------------------|-----|

| | |
|--------------------------|-----|
| Молитва в пути | 515 |
|--------------------------|-----|

| | |
|---|-----|
| Порядок молитв в День Спасения и Освобождения | 523 |
|---|-----|



תְּהִלִּים



ТЕҢИЛИМ

ספר ראשון

ליום ראשון

א לחדש

לאשה שלא תפיל:

א

אֲשֶׁר־יֵהְיֶה אִישׁ אֲשֶׁר לֹא הִלֵּךְ בְּעֵצַת
 רְשָׁעִים, וּבִדְרֹךְ חַטָּאִים לֹא עָמַד,
 וּבְמוֹשֵׁב לֵצִים לֹא יָשָׁב: ב כִּי אִם בְּתוֹרַת יְהוָה
 חִפְצוֹ, וּבְתוֹרָתוֹ יִהְיֶה יוֹמֵם וְלַיְלָה: ג וְהָיָה כְּעֵץ
 שְׂתוּל עַל־פְּלִגֵי־מַיִם, אֲשֶׁר פִּרְיוֹ יִתֵּן כְּעֵתוֹ וְעֵלְהוּ
 לֹא־יִבּוֹל, וְכָל אֲשֶׁר־יַעֲשֶׂה יִצְלִיחַ: ד לֹא־כֵן
 הֲרֻשְׁעִים, כִּי אִם־כַּמֶּזֶן אֲשֶׁר־תִּדְפְּנוּ רוּחַ: ה עַל־
 כֵּן לֹא־יָקֻמוּ רְשָׁעִים בְּמִשְׁפָּט, וְחַטָּאִים בְּעֵדֶת
 צְדִיקִים: ו כִּי־יִוָּדַע יְהוָה דְּרֹךְ צְדִיקִים, וְדֶרֶךְ
 רְשָׁעִים תֵּאבֵד:

ב להנצל מסערת הים, ולהשקיט הים מועפו / לכאב ראש:

ב

לְמָה רָגַשׁוּ גּוֹיִם, וְלֵאמִים יַהֲגוּ־רִיק: ב יִתְיַצְּבוּ
 מַלְכֵי־אֶרֶץ, וְרוֹזְנִים נוֹסְדוּ־יַחַד, עַל־
 יְהוָה וְעַל־מְשִׁיחוֹ: ג נִגְתָּקָה אֶת־מוֹסְרוֹתֵימוֹ,

КНИГА ПЕРВАЯ

1 день месяца

первый день недели

1 Женщине для предотвращения выкидыша:

А ШРЕ-ҺАЙШ АШЕР ЛО ҺАЛАХ БААЦАТ
РЕШАЙМ, УВДЭРЕХ ХАТАЙМ ЛО АМАД,
УВМОШАВ ЛЕЦИМ ЛО ЯШАВ. ²КИ ИМ БЕТОРАТ
АДОНАЙ ХЕФЦО, УВТОРАТО ЕНГЭ ЁМАМ
ВАЛАЙЛА. ³ВЕҺАЯ КЕЭЦ ШАТУЛЬ АЛЬ-ПАЛЬГЕ-
МАЙИМ, АШЕР ПИРЬЁ ЙИТЭН БЕИТО ВЕАЛЕҺУ
ЛО-ЙИБОЛЬ, ВЕХОЛЬ АШЕР-ЯАСЭ ЯЦЛИЯХ. ⁴ЛО-
ХЭН ҺАРЕШАЙМ, КИ ИМ-КАМОЦ АШЕР-
ТИДЕФЭНУ РУАХ. ⁵АЛЬ-КЭН ЛО-ЯКУМУ РЕШАЙМ
БАМИШПАТ, ВЕХАТАЙМ БААДАТ ЦАДИКИМ. ⁶КИ-
ЁДЭЯ АДОНАЙ ДЭРЕХ ЦАДИКИМ, ВЕДЭРЕХ
РЕШАЙМ ТОВЭД.

2 Для спасения от бури на море; для успокоения
бушующего моря / против головной боли:

Л АМА РАГЕШУ ГОЙИМ, УЛЬУМИМ ЕНГУ-РИК.
²ЙИТЬЯЦЕВУ МАЛЬХЕ-ЭРЕЦ, ВЕРОЗЕНИМ
НОСЕДУ-ЯХАД, АЛЬ-АДОНАЙ ВЕАЛЬ-МЕШИХО.
³НЕНАТЕКА ЭТ-МОСЕРОТЭМО, ВЕНАШЛИХА

וְנִשְׁלִיכָהּ מִמֶּנּוּ עֲבַתִּימוּ: ד יוֹשֵׁב בַּשָּׁמַיִם יִשְׁחַק,
 אֲדַנִּי יִלְעַג-לָמוֹ: ה אֲזוּ יִדְבַר אֱלִימוּ בְּאָפוֹ, וּבַחֲרוֹנוֹ
 יִבְהַלְמוּ: ו וְאֲנִי נֶסְכְּתִי מִלְּפָנָי, עַל-צִיּוֹן הַר-קֹדְשֵׁי:
 ז אֲסַפְּרָה אֶל-חֵק, יְהוָה אֲמַר-אֵלַי בְּנֵי אֶתֶּה, אֲנִי
 הַיּוֹם יִלְדְּתִיךָ: ח שְׂאֵל מִמֶּנִּי וְאֶתְנֶה גוֹיִם נַחֲלַתְךָ,
 וְאַחֲזֶתְךָ אֶפְסֵי-אָרֶץ: ט תִּרְעַם בְּשֹׁבֵט בְּרוֹזַל, כְּכֹלִי
 יוֹצֵר תִּנְפָצִים: י וְעַתָּה מְלָכִים הִשְׁכִּילוּ, הוֹסְרוּ
 שִׁפְטֵי אָרֶץ: יא עֲבְדוּ אֶת-יְהוָה בִּירְאָה, וְגִילוּ
 בְּרַעְיָה: יב נִשְׁקוּ-בַר פֶּן-יֵאָנֵף וְתֹאבְדוּ דָרֶךְ, כִּי-
 יִבְעַר כַּמְעַט אָפוֹ, אֲשֶׁרֵי כָּל-חֹסֵי בוֹ:

לכאב כתף וראש:

ג

מִזְמוֹר לְדָוִד, בְּבִרְחוֹ מִפְּנֵי אֲבִשְׁלוֹם בְּנוֹ:
 א בְּיְהוָה מִה-רָבוּ צָרֵי, רַבִּים קָמִים
 עָלַי: ג רַבִּים אֹמְרִים לְנַפְשִׁי, אֵינִן יִשׁוּעַתָּה לָּו
 בְּאֱלֹהִים סֵלָה: ד וְאֶתֶּה יְהוָה מִגֵּן בְּעַדִּי, כְּבוֹדִי
 וּמִרִים רֹאשֵׁי: ה קוֹלִי אֶל-יְהוָה אֶקְרָא, וַיַּעֲנֵנִי
 מִהַר קֹדֶשׁוֹ סֵלָה: ו אֲנִי שִׁכַּבְתִּי וְאִישָׁנָה, הִקְיֹצוּתִי
 כִּי יְהוָה יִסְמְכֵנִי: ז לֹא-אִירָא מִרְבָּבוֹת עִם,

МИМЭНУ АВОТЭМО. ⁴ЕШЭВ БАШАМАЙИМ
 ЙИСХАК, АДОНАЙ ЙИЛЪАГ-ЛАМО. ⁵АЗ ЕДАБЭР
 ЭЛЕМО ВЕАПО, УВАХАРОНО ЕВАЃАЛЕМО.
⁶ВААНИ НАСАХТИ МАЛЪКЙ, АЛЬ-ЦИЕН ЃАР-
 КОДШЙ. ⁷АСАПЕРА ЭЛЬ-ХОК, АДОНАЙ АМАР-
 ЭЛАЙ БЕНИ АТА, АНИ ЃАЕМ ЕЛИДТИХА. ⁸ШЕАЛЬ
 МИМЭНИ ВЕЭТЕНА ГОЙИМ НАХАЛАТЭХА,
 ВААХУЗАТЕХА АФСЕ-АРЕЦ. ⁹ТЕРОЭМ БЕШЭВЕТ
 БАРЗЭЛЬ, КИХЛИ ЕЦЭР ТЕНАПЕЦЭМ. ¹⁰ВЕАТА
 МЕЛАХИМ ЃАСКИЛУ, ЃИВАСЕРУ ШОФЕТЕ АРЕЦ.
¹¹ИВДУ ЭТ-АДОНАЙ БЕЙИРЪА, ВЕГИЛУ БИРЪАДА.
¹²НАШЕКУ-ВАР ПЕН-ЕЭНАФ ВЕТОВЕДУ ДЭРЕХ, КИ-
 ЙИВЪАР КИМЪАТ АПО, АШРЭ КОЛЬ-ХОСЕ ВО.

3

Против головной боли и боли в плече:

МИЗМОР ЛЕДАВИД, БЕВОРХО МИПЕНЭ
 АВШАЛОМ БЕНО. ²АДОНАЙ МА-РАБУ
 ЦАРАЙ, РАБИМ КАМИМ АЛАЙ. ³РАБИМ
 ОМЕРИМ ЛЕНАФШИ, ЭН ЕШУАТА ЛО
 ВЕЛОЃИМ СЭЛА. ⁴ВЕАТА АДОНАЙ МАГЭН
 БААДИ, КЕВОДИ УМЕРИМ РОШИ. ⁵КОЛИ ЭЛЬ-
 АДОНАЙ ЭКРА, ВАЯАНЭНИ МЕЃАР КОДШО
 СЭЛА. ⁶АНИ ШАХАВТИ ВАИШАНА, ЃЕКИЦОТИ
 КИ АДОНАЙ ЙИСМЕХЭНИ. ⁷ЛО-ИРА

אֲשֶׁר סָבִיב שָׁתוּ עָלַי: ^ה קוֹמָה יְהוָה יְהוָה הוֹשִׁיעֵנִי
 אֱלֹהִי, כִּי־הִקִּיֶּת אֶת־כָּל־אֵיבֵי לִחִי, שְׁנֵי רִשְׁעִים
 שִׁבְרָתָ: ^ט לִיהוָה יְהוָה הַיְשׁוּעָה, עַל־עַמּוֹךְ בְּרַכְתָּךְ
 סֵלָה:

להצלחה / כשצריך לבקש טובה מאדם או משלטון:

ד

לְמִנְצָה בְּנִגְנוֹת מְזֻמֹּר לְדָוִד: ^ב בְּקִרְאֵי
 עֲנֵנִי אֱלֹהֵי צְדָקָי, בַּצָּר הִרְחַבְתָּ
 לִי, חֲנֲנִי וּשְׁמַע תְּפִלָּתִי: ^ג בְּנִי־אִישׁ עַד־מָה כְּבוֹדִי
 לְכַלְמָה תִּאָּהֲבוּן רִיק, תִּבְקָשׁוּ כָזָב סֵלָה: ^ד וְדַעוּ
 כִּי־הִפְלָה יְהוָה חֲסִיד לּוֹ, יְהוָה יִשְׁמַע בְּקִרְאֵי
 אֱלֹוִ: ^ה רְגִזוּ וְאֶל־תִּחַטְּאוּ, אִמְרוּ בְּלִבְבְּכֶם עַל־
 מִשְׁפַּכְּכֶם וְדַמּוּ סֵלָה: ^ו זָבְחוּ זִבְחֵי־צְדָק, וּבִטְחוּ
 אֶל־יְהוָה: ^ז רַבִּים אֹמְרִים מִי־יִרְאֶנּוּ־טוֹב, נְסֶה־
 עֲלֵינוּ אֹר פְּנִיךָ יְהוָה: ^ח נָתַתָּה שְׂמֵחָה בְּלִבִּי,
 מֵעַת דְּגַגְנָם וְתִירוּשָׁם רַבּוֹ: ^ט בְּשָׁלוֹם יַחֲדוּ
 אֲשַׁכְּבָה וְאִישָׁן, כִּי־אַתָּה יְהוָה לְבָרַךְ לְבִטַח
 תּוֹשִׁיבֵנִי:

МЕРИВЕВÓТ АМ, АШÉР САВÍВ ШÁТУ АЛА́Й.
 8КУМА́ АДОНА́Й ЁШИЭ́НИ ЭЛОҺА́Й, КИ-
 НИКÍТА ЭТ-КОЛЬ-ОЕВА́Й ЛÉХИ, ШИНЭ́
 РЕША́ЙМ ШИБА́РТА. 9ЛАДОНА́Й ЂАЙШУА́, АЛЬ-
 АМЕХА́ ВИРХАТЭ́ХА СЭ́ЛА.

4 На удачу / В случае, когда необходимо просить
 об одолжении у человека или у властей:

ЛАМНАЦЭ́ЯХ БИНГИНО́Т МИЗМО́Р
 ЛЕДАВÍД. 2БЕКОРЬÍ АНЭ́НИ ЭЛОҺЭ́
 ЦИДКÍ, БАЦА́Р ЂИРХА́ВТА ЛИ, ХОНЭ́НИ УШМА́
 ТЕФИЛАТÍ. 3БЕНЕ-ÍШ АД-МЭ́ ХЕВОДИ́
 ЛИХЛИМА́ ТЕЃАВУ́Н РИК, ТЕВАКШУ́ ХАЗА́В
 СЭ́ЛА. 4УДЪУ́ КИ-НИФЛА́ АДОНА́Й ХАСÍД ЛО,
 АДОНА́Й ЙИШМА́ БЕКОРЬÍ ЭЛА́В. 5РИГЗУ́
 ВЕАЛЬ-ТЕХЕТА́У, ИМРУ́ ВИЛЬВАВХЭ́М АЛЬ-
 МИШКАВХЭ́М ВЕДО́МУ СЭ́ЛА. 6ЗИВХУ́ ЗИВХЕ-
 ЦЭ́ДЕК, УВИТХУ́ ЭЛЬ-АДОНА́Й. 7РАБИ́М
 ОМЕРÍМ МИ-ЯРЬЭ́НУ-ТО́В, НЕСА-АЛÉНУ ОР
 ПАНО́ХА АДОНА́Й. 8НАТА́ТА СИМХА́ ВЕЛИБÍ,
 МЕЭ́Т ДЕГАНА́М ВЕТИРОША́М РА́БУ. 9БЕШАЛО́М
 ЯХДА́В ЭШКЕВА́ ВЕИША́Н, КИ-АТА́ АДОНА́Й
 ЛЕВАДА́Д ЛАВЭ́ТАХ ТОШИВЭ́НИ.

ה להכריח רוח רעה / למצוא חן אם יש לך עבודה גבי שלמון:

לִמְנַצָּה אֶל־הַנְּחִילוֹת, מְזֻמֹּר לְדָוִד: ב אֶמְרִי

הַאֲזִינָה יְהוָהנִי, בִּינָה הַגִּיגִי:

ג הַקְּשִׁיבָה לְקוֹל שׁוֹעֵי מַלְכִי וְאֱלֹהֵי, כִּי־אֶלֶיךָ

אֶתְפַּלֵּל: ד יְהוָהנִי, בְּקֶר תִּשְׁמַע קוֹלִי, בְּקֶר

אֶעֱרֹךְ־לְךָ וְאֶצְפֶּה: ה כִּי לֹא אֶל־חַפְּזֵי־רָשָׁע

אֶתָּה, לֹא יִגְדֹךָ רָע: ו לֹא־יִתְיַצְּבוּ הוֹלְלִים לְגַדְדֹךָ

עֵינֶיךָ, שְׁנֵאתָ כָּל־פְּעֻלֵי אָוֶן: ז תִּתְאַבֵּד דְּבַרִי כֶּזֶב,

אִישׁ־דָּמִים וּמְרֻמָּה יִתְעַב יְהוָהנִי: ח וְאֲנִי בְּרַב

חֶסֶדְךָ אָבֹא בִיתְךָ, אֲשֶׁתַּחֲוֶה אֶל־הַיְכָל־קִדְשְׁךָ

בִּירְאָתְךָ: ט יְהוָהנִי נַחֲנִי בְּצַדִּיקְתְּךָ לְמַעַן שׁוֹרְרֵי,

הַיִּשָּׁר לְפָנָי דְּרַכְּךָ: י כִּי אֵין בְּפִיהוּ נְכוֹנָה קִרְבָּם ^{הַיִּשָּׁר}

הַזֹּת, קָבַר־פְּתוּחַ גְּרָנָם לְשׁוֹנָם יַחֲלִיקוּן:

יא הַאֲשִׁימָם אֱלֹהִים, וּפְלוּ מִמַּעַצוֹתֵיהֶם, בְּרַב

פְּשָׁעֵיהֶם הִדְיַחְמוּ, כִּי־מָרוּ בְךָ: יב וַיִּשְׁמְחוּ כָּל־

חֹסֵי בְךָ לְעוֹלָם יִרְנְנוּ, וְתַסֵּךְ עֲלֵימוֹ, וַיַּעֲלִצוּ בְךָ

אֶתְבִי שְׂמֶךָ: יג כִּי־אֶתָּה תִּבְרַךְ צְדִיק, יְהוָהנִי,

כַּצְּנֵה רְצוֹן תַּעֲטֶרנִי:

5 Для того чтобы прогнать злые силы / Для того чтобы получить одобрение властей:

ЛАМНАЦЭЯХ ЭЛЬ-ҺАНЕХИЛОТ, МИЗМОР
ЛЕДАВИД. ²АМАРАЙ ҺААЗИНА АДОНАЙ,
БИНА ҺАГИГИ. ³ҺАКШИВА ЛЕКÓЛЬ ШАВЪЙ
МАЛЬКЙ ВЕЛОҺАЙ, КИ-ЭЛЭХА ЭТПАЛАЛЬ.
⁴АДОНАЙ, БОКЕР ТИШМА КОЛЙ, БОКЕР ЭЭРОХ-
ЛЕХА ВААЦАПЭ. ⁵КИ ЛО ЭЛЬ-ХАФЕЦ-РЭША АТА,
ЛО ЕГУРЕХА РА. ⁶ЛО-ЙИТЬЯЦЕВУ ҺОЛЕЛИМ
ЛЕНЭГЕД ЭНЭХА, САНЭТА КОЛЬ-ПОАЛЕ АВЕН.
⁷ТЕАБЭД ДОВЕРЭ ХАЗАВ, ИШ-ДАМИМ УМИРМА
ЕТАЭВ АДОНАЙ. ⁸ВААНИ БЕРÓВ ХАСДЕХА АВÓ
ВЕТЭХА, ЭШТАХАВЭ ЭЛЬ-ҺЕХАЛЬ-КОДШЕХА
БЕЙИРЪАТЭХА. ⁹АДОНАЙ НЕХЭНИ ВЕЦИДКАТЭХА
ЛЕМААН ШОРЕРАЙ, ҺАЙШАР ЛЕФАНАЙ
ДАРКЭХА. ¹⁰КИ ЭН БЕФИҺУ НЕХОНА КИРБАМ
ҺАВОТ, КЭВЕР-ПАТУАХ ГЕРОНАМ ЛЕШОНАМ
ЯХАЛИКУН. ¹¹ҺААШИМЭМ ЭЛОҺИМ, ЙИПЕЛУ
МИМОАЦОТЕҺЭМ, БЕРÓВ ПИШЭҺЭМ
ҺАДИХЭМО, КИ-МАРУ ВАХ. ¹²ВЕЙИСМЕХУ ХОЛЬ-
ХОСЕ ВАХ ЛЕОЛАМ ЕРАНЭНУ, ВЕТАСЭХ АЛЭМО,
ВЕЯ'ЛЕЦУ ВЕХА ОҺАВЭ ШЕМЭХА. ¹³КИ-АТА
ТЕВАРЭХ ЦАДИК, АДОНАЙ, КАЦИНА РАЦОН
ТА'ТЕРЭНУ.

לחולי העינים / למי שהוא בצער, בין בים בין ביבשה:

1

לִמְנַצָּה בְּנִגְיֹת עַל־הַשָּׁמַיִת, מִזְמוֹר
 לְדָוִד: בַּיהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתָי
 תֹּכַחֲנִי, וְאֶל־בְּחַמְתְּךָ תִּסְרְנֵנִי: ג חֲנִנֵי יְהוָה
 כִּי אֲמַלֵּל־אֲנִי, רַפְּאֵי יְהוָה כִּי נִבְהָלוּ עַצְמֵי:
 ד וְנַפְשִׁי נִבְהָלָה מְאֹד, וְאַתָּה יְהוָה עַד־מָתִי: ^ה
 ה שׁוּבָה יְהוָה חֲלָצָה נַפְשִׁי, הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן
 חֲסִדְךָ: ו כִּי אֵין בַּמּוֹת זְכָרְךָ, בְּשִׂאֹל מִי יוֹדֶה־
 לָךְ: ז יִגְעֵתִי בְּאַנְחָתִי, אֲשַׁחֲהָ בְּכָל־לַיְלָה מִמֶּתִי,
 בְּדַמְעֹתַי עַרְשִׁי אֲמַסֶּה: ח עֲשֵׂשָׁה מִכַּעַם עֵינַי,
 עֲתָקָה בְּכָל־צוּרָי: ט סוּרוּ מִפְּנֵי כָל־פְּעֻלֵי אֹן,
 בִּי־שָׁמַע יְהוָה קוֹל בְּכִי: י שָׁמַע יְהוָה
 תַּחֲנֻנָּתִי, יְהוָה תִּפְלְתִי יִקַּח: יא יִבְשׁוּ וַיִּבְהָלוּ
 מְאֹד כָּל־אֵיבֵי, יִשְׁבוּ יִבְשׁוּ רַגַע:

1 שלא יוכלו בני אדם להזיקו / להברית שונאו שבא מאחוריו /
 למי שיש לו דין ומשפט:

2

שְׁגִיזוֹן לְדָוִד, אֲשֶׁר־נָשָׂר לַיהוָה עַל־דְּבָרֵי־
 כּוֹשׁ בֶּן־יְמִינִי: בַּיהוָה אֱלֹהֵי בָךְ
 חֲסִיתִי, הוֹשִׁיעֵנִי מִכָּל־רָדְפִי וְהַצִּילֵנִי: ג פֶּן־יִטְרַף

- 6 Для человека, у которого есть глазная болезнь /
Для попавшего в беду на море или на суше:

ЛАМНАЦЭЯХ БИНГИНОТ АЛЬ-НАШЕМИНИТ,
МИЗМОР ЛЕДАВИД. ²АДОНАЙ АЛЬ-
БЕАПЕХА ТОХИХЭНИ, ВЕАЛЬ-БАХАМАТЕХА
ТЕЯСЕРЭНИ. ³ХОНЭНИ АДОНАЙ КИ УМЛАЛЬ
АНИ, РЕФАЭНИ АДОНАЙ КИ НИВНАЛУ АЦАМАЙ.
⁴ВЕНАФШИ НИВНАЛА МЕОД, ВЕАТА АДОНАЙ АД-
МАТАЙ. ⁵ШУВА АДОНАЙ ХАЛЕЦА НАФШИ,
НОШИЭНИ ЛЕМААН ХАСДЭХА. ⁶КИ ЭН БАМАВЕТ
ЗИХРЭХА, БИШБОЛЬ МИ ЁДЕ-ЛАХ. ⁷ЯГАТИ
БЕАНХАТИ, АСХЭ ВЕХОЛЬ-ЛАЙЛА МИТАТИ,
БЕДИМЪАТИ АРСИ АМСЭ. ⁸АШЕША МИКААС ЭНИ,
АТЕКА БЕХОЛЬ-ЦОРЕРАЙ. ⁹СУРУ МИМЭНИ КОЛЬ-
ПОАЛЕ АВЕН, КИ-ШАМА АДОНАЙ КОЛЬ БИХЪИЙ.
¹⁰ШАМА АДОНАЙ ТЕХИНАТИ, АДОНАЙ ТЕФИЛАТИ
ЙИКАХ. ¹¹ЕВОШУ ВЕЙИБАНАЛУ МЕОД КОЛЬ-
ОЕВАЙ, ЯШУВУ ЕВОШУ РАГА.

- 7 Для того чтобы другие люди не могли нанести
Вам ущерб / Для того чтобы прогнать
ненавистника, находящегося за Вашей спиной /
Для того, кому предстоит предстать перед судом:

ШИГАЕН ЛЕДАВИД, АШЕР-ШАР ЛАДОНАЙ
АЛЬ-ДИВРЭ-ХУШ БЕН-ЕМИНИ. ²АДОНАЙ
ЭЛОНАЙ БЕХА ХАСИТИ, НОШИЭНИ МИКОЛЬ-

בְּאַרְיֵה נִפְשֵׁי, פָּרַק וְאִין מְצִיל: ד יְהוָה אֱלֹהֵי
אִם-עֲשִׂיתִי זֹאת, אִם-יִשְׁעוּל בְּכַפֵּי: ה אִם-
גַּמְלָתִי שׁוֹלְמֵי רַע, וְאַחֲלָצָה צוּרְרֵי רִיקָם:
ו יִרְדֹּף אֹיֵב נִפְשֵׁי, וַיִּשַׁג וַיִּרְמַס לְאַרְצַן חַיִּי,
וּכְבוֹדִי לְעֶפְרֵי יִשְׁכֵּן סֵלָה: ז קוֹמָה יְהוָה בְּאַפְּךָ
הַנָּשָׂא בְּעִבְרוֹת צוּרְרֵי, וְעוֹרָה אֵלַי מִשִּׁפְּט
צוֹיֹת: ח וְעַדֹת לְאֲמִים תִּסּוּבְכֶךָ, וְעַלֶּיָּה לְמָרוֹם
שׁוּבָה: ט יְהוָה יִדִּין עַמִּים, שִׁפְטֵנִי יְהוָה
בְּצַדִּיק וּבְתָמִי עָלַי: י יִגְמֶרְנָא רַע רְשָׁעִים,
וּתְכוֹנֵן צַדִּיק, וּבַחֵן לְבוֹת וּכְלוֹת, אֱלֹהִים צַדִּיק:
יא מִגְּנֵי עַל-אֱלֹהִים, מוֹשִׁיעַ יִשְׂרָאֵל: יב אֱלֹהִים
שׁוֹפֵט צַדִּיק, וְאֵל זֶעַם בְּכָל-יוֹם: יג אִם-לֹא
יִשׁוּב חֲרָבוֹ יִלְטוּשׁ, קִשְׁתּוֹ דָּרָךְ וַיְכוּנְנָה: יד וְלוֹ
הִכִּין כְּלֵי-מוֹת, חֲצִיו לְדֹלְקִים יַפְעֵל: טו הִנֵּה
יַחְבֵּל-אֹן, וְהָרָה עֵמֶל וַיִּלְדֵּ שֶׁקֶר: טז בּוֹר כֶּרֶה
וַיַּחְפְּרֵהוּ, וַיַּפֵּל בְּשַׁחַת יַפְעֵל: יז יִשׁוּב עֵמֶלוֹ
בְּרֵאשׁוֹ, וְעַל קַדְקָדוֹ חֲמָסוֹ יִרַד: יח אֹדָה
יְהוָה בְּצַדִּיק, וְאֹמְרָה שֵׁם-יְהוָה עֲלוּיֹן:

РОДЕФА́Й ВЕ҂АЦИЛЭНИ. ³ПЕН-ЙИТРО́Ф КЕАРЪЕ
НАФСЫ́, ПОРЭ́К ВЕЭ́Н МАЦЫ́ЛЬ. ⁴АДОНА́Й
ЭЛО҂А́Й ИМ-АСЫ́ТИ ЗОТ, ИМ-ЕШ-А́ВЕЛЬ
БЕХАПА́Й. ⁵ИМ-ГАМА́ЛЬТИ ШОЛЕМЫ́ РА,
ВААХАЛЕЦА́ ЦОРЕРЫ́ РЕКА́М. ⁶ЙИРАДО́Ф ОЭ́В
НАФСЫ́, ВЕЯСЭ́Г ВЕЙИРМО́С ЛАА́РЕЦ ХАЯ́Й,
УХВОДИ́ ЛЕАФА́Р ЯШКЭ́Н СЭ́ЛА. ⁷КУМА́ АДОНА́Й
БЕАПЭ́ХА ҺИНАСЭ́ БЕАВРО́Т ЦОРЕРА́Й, ВЕУ́РА
ЭЛА́Й МИШПА́Т ЦИВИ́ТА. ⁸ВААДА́Т ЛЕУМИ́М
ТЕСОВЕВЭ́КА, ВЕАЛЕ́҂А ЛАМАРО́М ШУ́ВА.
⁹АДОНА́Й ЯДИ́Н АМИ́М, ШОФТЭ́НИ АДОНА́Й
КЕЦИДКЫ́ УХТУМЫ́ АЛА́Й. ¹⁰ЙИГМО́Р-НА́ РА
РЕША́ЙМ, УТХОНЭ́Н ЦАДИ́К, УВОХЭ́Н ЛИБО́Т
УХЛАЭ́Т, ЭЛО҂И́М ЦАДИ́К. ¹¹МАГИНИ́ АЛЬ-
ЭЛО҂И́М МОШЫ́Я ЙИШРЕ-ЛЕ́В. ¹²ЭЛО҂И́М
ШОФЭ́Т ЦАДИ́К, ВЕЭ́ЛЬ ЗОЭ́М БЕХОЛЬ-ЕМ. ¹³ИМ-
ЛО́ ЯШУ́В ХАРБО́ ЙИЛЬТО́Ш, КАШТО́ ДАРА́Х
ВАЙХОНЕНЭ́҂А. ¹⁴ВЕЛО́ ҺЕХИ́Н КЕЛЕ-МА́ВЕТ,
ХИЦА́В ЛЕДОЛЕКИ́М ЙИФБА́ЛЬ. ¹⁵҂ИНЭ́
ЕХАБЕЛЬ-А́ВЕН, ВЕ҂АРА́ АМА́ЛЬ ВЕЯ́ЛАД ША́КЕР.
¹⁶БОР КАРА́ ВАЯХПЕРЭ́҂У, ВАЙИПО́ЛЬ БЕША́ХАТ
ЙИФБА́ЛЬ. ¹⁷ЯШУ́В АМАЛО́ ВЕРОШО́, ВЕА́ЛЬ
КОДКОДО́ ХАМАСО́ ЕРЭ́Д. ¹⁸ОДЭ́ АДОНА́Й
КЕЦИДКО́, ВААЗАМЕРА́ ШЕМ-АДОНА́Й ЭЛЪЭ́Н.

ח

למצוא חן / לנער הבוכה:

לִמְנַצַּח עַל־הַגִּתִּית, מְזֻמֹּר לְדָוִד: ב יְהוָה־אֱלֹהֵינוּ,
 אֲדַנִּינוּ, מָה־אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ,
 אֲשֶׁר תָּנָה הַיָּם עַל־הַשָּׁמַיִם: ג מִפִּי עוֹלָלִים
 וַיִּנְקִים יִסְדֹּת־עוֹ, לְמַעַן צוֹרְרֶיךָ, לְהַשְׁבִּית אוֹיֵב
 וּמַתְּנָקָם: ד כִּי־אֲרָאָה שִׁמְךָ מַעֲשֵׂה אֶצְבְּעוֹתֶיךָ,
 יָרַח וְכוֹכָבִים אֲשֶׁר בּוֹנְנָתָה: ה מָה־אֲנוֹשׁ כִּי־
 תִזְכְּרֶנּוּ, וּבֶן־אָדָם כִּי תִפְקְדֶנּוּ: ו וַתַּחֲסֶרְהוּ מְעַט
 מֵאֱלֹהִים, וְכָבוֹד וְהַדָּר תִּעְטָרְהוּ: ז תִּמְשִׁילְהוּ
 בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ, כֹּל שֶׁתָּה תַחַת־רַגְלָיו: ח צָנָה
 וְאַלְפִים כָּלָם, וְגַם בְּהִמּוֹת שָׁדַי: ט צִפּוֹר שָׁמַיִם
 וְדַגֵּי הַיָּם, עֵבֶר אֲרָחוֹת יַמַּיִם: י יְהוָה־אֱלֹהֵינוּ אֲדַנִּינוּ,
 מָה־אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ:

ט

לנער חולה / להנצל משונאיו שעומדים נגדו:

לִמְנַצַּח עַל־מוֹת לִבִּי, מְזֻמֹּר לְדָוִד: ב אוֹדָה
 יְהוָה־אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־לִבִּי, אִסְפְּרָה כָּל־
 נִפְלְאוֹתֶיךָ: ג אֲשַׁמְחָה וְאֶעֱלֶצָה בְךָ, אֲזַמְרָה
 שִׁמְךָ עֲלִיזוֹן: ד בְּשׁוֹב־אוֹיְבֵי אַחֹר, יִכְשְׁלוּ

8 Для того чтобы понравиться/угодить кому-либо
/ Для плачущего юноши:

ЛАМНАЦЭЯХ АЛЬ-ҺАГИТИТ, МИЗМОР
ЛЕДАВИД. ²АДОНАЙ АДОНЭНУ, МА-АДИР
ШИМХА БЕХОЛЬ-ҺААРЕЦ, АШЕР ТЕНА ҺОДЕХА
АЛЬ-ҺАШАМАЙИМ. ³МИПИ ОЛЕЛИМ ВЕЕНЕКИМ
ЙИСАДТА ОЗ, ЛЕМААН ЦОРЕРЭХА, ЛЕҺАШБИТ
ОЕВ УМИТНАКЭМ. ⁴КИ-ЭРЪЭ ШАМЭХА МААСЭ
ЭЦБЕОТЭХА, ЯРЭЯХ ВЕХОХАВИМ АШЕР
КОНАНТА. ⁵МА-ЭНОШ КИ-ТИЗКЕРЭНУ, УВЕН-
АДАМ КИ ТИФКЕДЭНУ. ⁶ВАТЕХАСЕРЭҺУ МЕАТ
МЕЭЛОҺИМ, ВЕХАВОД ВЕҺАДАР ТЕАТЕРЭҺУ.
⁷ТАМШИЛЕҺУ БЕМААСЭ ЯДЭХА, КОЛЬ ШАТА
ТАХАТ-РАГЛАВ. ⁸ЦОНЭ ВАЛАФИМ КУЛАМ,
ВЕГАМ БАҺАМОТ САДАЙ. ⁹ЦИПОР ШАМАЙИМ
УДГЭ ҺАЯМ, ОВЭР ОРХОТ ЯМИМ. ¹⁰АДОНАЙ
АДОНЭНУ, МА-АДИР ШИМХА БЕХОЛЬ-ҺААРЕЦ.

9 Для юноши, который болен / Для спасения от
ненавистников, которые противостоят Вам:

ЛАМНАЦЭЯХ АЛЬ-МУТ ЛАБЭН, МИЗМОР
ЛЕДАВИД. ²ОДЭ АДОНАЙ БЕХОЛЬ-ЛИБИ,
АСАПЕРА КОЛЬ-НИФЛЕОТЭХА. ³ЭСМЕХА
ВЕЭЭЛЬЦА ВАХ, АЗАМЕРА ШИМХА ЭЛЬЕН.
⁴БЕШУВ-ОЕВАЙ АХОР, ЙИКАШЕЛУ ВЕЕВЕДУ

וַיֹּאבְדוּ מִפְּנֵיךָ: ה' כִּי־עָשִׂיתָ מִשְׁפָּטִי וְדִינִי, יִשְׁכַּחַתְּ
 לְכַסֵּא שׁוֹפֵט צֶדֶק: וְגַעַרְתָּ גּוֹיִם אֲבֹרֶת רָשָׁע,
 שְׁמֵם מַחִית לְעוֹלָם וָעֶד: ז' הָאוֹיֵב תָּמוּ חַרְבוֹת
 לְנֹצַח, וְעָרִים נִתְּשַׁת אֲבָד זִכְרָם הַמָּה: ח' וַיהוָה־אֱדַמָּה
 לְעוֹלָם יֵשֶׁב, כּוֹנֵן לַמִּשְׁפָּט כַּסֵּאוֹ: ט' וְהוּא יִשְׁפֹּט־
 תֵּבֵל בְּצֶדֶק, יָדִין לְאֲמִים בְּמִישָׁרִים: י' וַיְהִי יְהוָה־אֱדַמָּה
 מִשְׁגֵּב לְדָד, מִשְׁגֵּב לְעֵתוֹת בַּצָּרָה: י"א וַיִּבְטְחוּ בְךָ
 יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ, כִּי לֹא־עֹזִבְתָּ דְרָשֶׁיךָ יְהוָה־אֱדַמָּה: י"ב וַזְּמְרוּ
 לַיהוָה־אֱדַמָּה יֵשֶׁב צִיּוֹן, הִגִּידוּ בְּעַמִּים עֲלִילוֹתָיו: י"ג כִּי־
 דָרַשׁ דָּמִים אוֹתָם זָכַר, לֹא־שָׁכַח צַעֲקַת עֲנָוִים: י"ד
 י' חֲנַנְנִי יְהוָה־אֱדַמָּה רָאָה עֵינָי מִשְׁנָאֵי, מְרוֹמְמֵי
 מִשְׁעָרֵי מוֹת: ט"ו לְמַעַן אֲסַפְּרָה כָּל־תְּהִלָּתְךָ,
 בְּשַׁעְרֵי בֵּת־צִיּוֹן אֲגִילָה בִּישׁוּעָתְךָ: ט"ז טִבְעוּ גּוֹיִם
 בְּשַׁחַת עֲשׂוּ, בְּרִשְׁת־זוֹ טָמְנוּ גִלְבָּדָה רַגְלָם:
 י"ז גֹּדַע יְהוָה־אֱדַמָּה מִשְׁפָּט עָשָׂה, בְּפַעַל כַּפְּיוֹ נֹקֵשׁ
 רָשָׁע הִגְיוֹן סָלָה: י"ח יִשׁוּבוּ רָשָׁעִים לְשִׂאוֹלָה, כָּל־
 גּוֹיִם שִׁכְחֵי אֱלֹהִים: י"ט כִּי לֹא לְנֹצַח יִשְׁכַּח אֲבִיוֹן,
 תִּקְוַת עֲנָוִים תֹּאבֵד לְעֶד: כ' קוֹמָה יְהוָה־אֱדַמָּה אֶל־יַעֲזוּ

МИПАНЭХА. ⁵КИ-АСИТА МИШПАТИ ВЕДИНИ, ЯШАВТА ЛЕХИСЭ ШОФЭТ ЦЭДЕК. ⁶ГААРТА ГОЙИМ ИБАДТА РАША, ШЕМАМ МАХИТА ЛЕОЛАМ ВАЭД. ⁷ҺАОЭВ ТАМУ ХОРАВОТ ЛАНЭЦАХ, ВЕАРИМ НАТАШТА АВАД ЗИХРАМ ҺЭМА. ⁸ВАДОНАЙ ЛЕОЛАМ ЕШЭВ, КОНЭН ЛАМИШПАТ КИСЬО. ⁹ВЕҺУ ЙИШПОТ-ТЕВЭЛЬ БЕЦЭДЕК, ЯДИН ЛЕУМИМ БЕМЕШАРИМ. ¹⁰ВИНИ АДОНаЙ МИСГАВ ЛАДАХ, МИСГАВ ЛЕИТОТ БАЦАРА. ¹¹ВЕЙИВТЕХУ ВЕХА ЕДЕЭ ШЕМАХА, КИ ЛО-АЗАВТА ДОРЕШЕХА АДОНаЙ. ¹²ЗАМЕРУ ЛАДОНаЙ ЕШЭВ ЦИЕН, ҺАГИДУ ВААМИМ АЛИЛОТАВ. ¹³КИ-ДОРОШ ДАМИМ ОТАМ ЗАХАР, ЛО-ШАХАХ ЦАКАТ АНАВИМ. ¹⁴ХОНЕННИ АДОНаЙ РЕЭ ОНЬИ МИСОНЕАЙ, МЕРОМЕМИ МИШААРЕ МАВЕТ. ¹⁵ЛЕМААН АСАПЕРА КОЛЬ-ТЕНИЛАТЭХА, БЕШААРЭ ВАТ-ЦИЕН АГИЛА БИШУАТЭХА. ¹⁶ТАВЕУ ГОЙИМ БЕШАХАТ АСУ, БЕРЕШЕТ-ЗУ ТАМАНУ НИЛЬКЕДА РАГЛАМ. ¹⁷НОДА АДОНаЙ МИШПАТ АСА, БЕФОАЛЬ КАПАВ НОКЭШ РАША НИГАЕН СЭЛА. ¹⁸ЯШУВУ РЕШАИМ ЛИШЬОЛА, КОЛЬ-ГОЙИМ ШЕХЕХЭ ЭЛОНИМ. ¹⁹КИ ЛО ЛАНЭЦАХ ЙИШАХАХ ЭВЭЕН, ТИКВАТ АНИИМ ТОВАД ЛААД. ²⁰КУМА АДОНаЙ АЛЬ-ЯОЗ

אָנוֹשׁ, יִשְׁפְּטוּ גוֹיִם עַל־פְּנֵיךָ: כֹּא שִׁיתָה יְהוָה־נִּי
 מוֹרָה לָהֶם, יִדְעוּ גוֹיִם אָנוֹשׁ הֵמָּה סֵלָה:

ב לחדש

להכריח השד ממנו:

ל

למה יְהוָה־נִּי תַעֲמַד בְּרַחֹק, תַעֲלִים לְעֵתוֹת
 בַּצָּרָה: ב בְּגֵאוֹת רָשָׁע יִדְלַק עֵנִי,
 וְתַפְּשׂוּ בְּמִזְמוֹת זֶו חֲשָׁבוּ: ג כִּי־הִלֵּל רָשָׁע עַל־
 תְּאוֹת נַפְשׁוֹ, וּבִצֵּעַ בִּרְךְּ נֶאֱמָן יְהוָה־נִּי: ד רָשָׁע
 כְּגִבָּה אָפוּ בַל־יִדְרֹשׁ, אִין אֱלֹהִים כָּל־מִזְמוֹתָיו:
 ה יִחִילוּ דְרָכָיו בְּכָל־עֵת, מְרוֹם מִשְׁפָּטֶיךָ מִנְּגִדוֹ, וְ
 כָּל־צוֹרְרָיו יִפִּיחַ בָּהֶם: ו אָמַר בְּלִבּוֹ בַל־אֲמוֹט,
 לְדֹר וְדֹר אֲשֶׁר לֹא־בָרַע: ז אֵלֶּה פִּיהוּ מִלֵּא
 וּמִרְמוֹת וְתָךְ, תַּחַת לְשׁוֹנוֹ עָמַל וְאָוֶן: ח יֵשֵׁב
 בְּמֵאֲרֵב חֲצֵרִים בְּמִסְתָּרִים יִהְיֶה נְקִי, עֵינָיו לְחֻלְכָּה
 יִצְפְּנוּ: ט יֵאָרֵב בְּמִסְתָּר כְּאֲרִיָּה בְּסִכָּה, יֵאָרֵב
 לְחֻטּוֹף עֵנִי, יִחְטֹף עֵנִי בְּמִשְׁכּוֹ בְּרִשְׁתּוֹ: י יִדְבֹּה
 יִשָּׁח, וְנָפַל בְּעֵצוֹמָיו חַל כְּאִים: יא אָמַר בְּלִבּוֹ
 שִׁכַח אֵל, הִסְתִּיר פָּנָיו בַּל־רָאָה לְנִצָּח: יב קוֹמָה

ЭНОШ, ЙИШАФЕТУ ГОЙИМ АЛЬ-ПАНЭХА. ²¹ШИТА АДОНАЙ МОРА ЛАҺЭМ, ЕДЕУ ГОЙИМ ЭНОШ ХЭМА СЭЛА.

2 день месяца

10

Для того чтобы прогнать беса:

ЛАМА АДОНАЙ ТААМОД БЕРАХОК, ТА'ЛИМ ЛЕИТОТ БАЦАРА. ²БЕГААВАТ РАША ЙИДЛАК АНИ, ЙИТАФЕСУ БИМЗИМОТ ЗУ ХАШАВУ. ³КИ-ҺИЛЭЛЬ РАША АЛЬ-ТААВАТ НАФШО, УВОЦЭЯ БЕРЭХ НИЭЦ АДОНАЙ. ⁴РАША КЕГОВА АПО БАЛЬ-ЙИДРОШ, ЭН ЭЛОҺИМ КОЛЬ-МЕЗИМОТАВ. ⁵ЯХИЛУ ДЕРАХАВ БЕХОЛЬ-ЭТ, МАРОМ МИШПАТЭХА МИНЕГДО, КОЛЬ-ЦОРЕРАВ ЯФИЯХ БАҺЭМ. ⁶АМАР БЕЛИБО БАЛЬ-ЭМОТ, ЛЕДОР ВАДОР АШЕР ЛО-ВЕРА. ⁷АЛА ПИҺУ МАЛЕ УМИРМОТ ВАТОХ, ТАХАТ ЛЕШОНО АМАЛЬ ВААВЕН. ⁸ЕШЕВ БЕМА'РАВ ХАЦЕРИМ БАМИСТАРИМ ЯҺАРОГ НАКИ, ЭНАВ ЛЕХЕЛЕХА ЙИЦПОНУ. ⁹ЕЭРОВ БАМИСТАР КЕАРЬЕ ВЕСУКО, ЕЭРОВ ЛАХАТОФ АНИ, ЯХТОФ АНИ БЕМОШХО ВЕРИШТО. ¹⁰ЙИДКЭ ЯШОАХ, ВЕНАФАЛЬ БААЦУМАВ ХЭЛЬ КАИМ. ¹¹АМАР БЕЛИБО ШАХАХ ЭЛЬ, ХИСТИР ПАНАВ БАЛЬ-РАА ЛАНЭЦАХ. ¹²КУМА

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֵל נָשָׂא יְדָךְ, אֶל־תִּשְׁכַּח עֲנוּיִם: י' עַל־
 מָה נֶאֱמַר רָשָׁע, אֱלֹהִים, אָמַר בְּלִבּוֹ לֹא תִדְרָשׁ:
 י"ד רֵאתָה כִּי־אָתָּה עָמַל וּכְעַם תִּבְיֹט לָתֵת בְּיָדְךָ,
 עֲלֶיךָ יַעֲזֹב חִלְכָּהּ, יְתוֹם אָתָּה הֵייתָ עוֹזֵר: טו שְׁכַר
 זָרוּעַ רָשָׁע, וְרַע תִּדְרוֹשׁ־רָשָׁעוֹ בְל־תִּמְצָא:
 טז יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ עוֹלָם וָעֶד, אֲבָדוּ גוֹיִם מֵאֶרְצוֹ:
 י"ז תִּתְּאוֹת עֲנוּיִם שָׁמַעְתָּ יְהוָה, תִּכְיֹן לִבָּם תִּקְשִׁיב
 אֲזַנְךָ: יח לְשַׁפֵּט יְתוֹם וְדָךְ, בְּל־יוֹסִיף עוֹד לַעֲרָץ
 אָנוּשׁ מִן־הָאָרֶץ:

נגד רוחות רעות ואנשים רעים וסכנות:

יא

לְמִנְצָה לְדוֹד, בִּיהוָה חֲסִיתִי אֵיךְ תִּאמְרוּ
 לְנַפְשִׁי, נִדְרֵי הַרְכָּם צְפוּר: כ' כִּי
 הִנֵּה הַרְשָׁעִים יִדְרֹכּוּן קֶשֶׁת, כּוֹנְנֵי חֶצֶם עַל־יָתֵר,
 לִירוֹת בְּמוֹ־אֶפֶל לְיִשְׂרָאֵל־לֵב: ג' כִּי הַשֵּׁתוֹת יִהְרָסוּן,
 צְדִיק מִה־פָּעַל: ד' יְהוָה בְּהִיכַל קִדְשׁוֹ, יְהוָה
 בְּשָׁמַיִם כְּסָאוֹ, עֵינָיו יַחֲזוּ עַפְעָפּוֹ יִבְחֲנוּ בְּנֵי אָדָם:
 ה' יְהוָה צְדִיק יִבְחֹן, וְרָשָׁע וְאֱהָב חֲמָס שְׁנֵאָה
 נִפְשׁוֹ: ו' יִמְטַר עַל־רָשָׁעִים פַּחִים, אִשׁ וְגַפְרִית

АДОНА́Й ЭЛЬ НЕСА́ ЯДЭ́ХА, АЛЬ-ТИШКА́Х АНАВÍМ.
13 АЛЬ-МЭ́ НИЭ́Ц РАША́, ЭЛО҃ИМ, АМА́Р БЕЛИБО́ ЛО
ТИДРО́Ш. 14 РАЙТА́ КИ-АТА́ АМА́ЛЬ ВАХА́АС ТАБИ́Т
ЛАТЭ́Т БЕЯДЭ́ХА, АЛЭ́ХА ЯАЗО́В ХЕЛЭ́ХА, ЯТО́М АТА́
҃АЙИ́ТА ОЗЭ́Р. 15 ШЕВО́Р ЗЕРО́А РАША́, ВАРА́
ТИДРОШ-РИШЬО́ ВАЛЬ-ТИМЦА́. 16 АДОНА́Й МЭ́ЛЕХ
ОЛА́М ВАЭ́Д, АВЕДУ́ ГОЙИ́М МЕАРЦО́. 17 ТААВА́Т
АНАВÍМ ШАМА́'ТА АДОНА́Й, ТАХÍН ЛИБА́М
ТАКШИ́В ОЗНЭ́ХА. 18 ЛИШПО́Т ЯТО́М ВАДА́Х,
БАЛЬ-ЁСИ́Ф ОД ЛААРО́Ц ЭНО́Ш МИН-҃АА́РЕЦ.

11

Против злых сил, недоброжелателей и
опасностей:

ЛАМНАЦЭ́ЯХ ЛЕДАВÍД, БАДОНА́Й ХАСÍТИ
ЭХ ТОМЕРУ́ ЛЕНАФШÍ, НУ́ДИ ҃АРХЭ́М
ЦИПО́Р. 2 КИ ҃ИНЭ́ ҃АРЕШАÍМ ЙИДРЕХУ́Н
КЭ́ШЕТ, КОНЕНУ́ ХИЦА́М АЛЬ-Е́ТЕР, ЛИРО́Т
БЕМО-О́ФЕЛЬ ЛЕЙИШРЕ-ЛЭ́В. 3 КИ ҃АШАТО́Т
Е҃АРЕСУ́Н, ЦАДИ́К МА-ПАА́ЛЬ. 4 АДОНА́Й
БЕ҃ЕХА́ЛЬ КОДШО́, АДОНА́Й БАШАМА́ЙИМ
КИСЬО́, ЭНА́В ЕХЕЗУ́ АФЪАПА́В ЙИВХАНУ́ БЕНЭ́
АДА́М. 5 АДОНА́Й ЦАДИ́К ЙИВХА́Н, ВЕРАША́
ВЕО҃Э́В ХАМА́С САНЕА́ НАФШО́. 6 ЯМТЭ́Р АЛЬ-
РЕШАÍМ ПАХÍМ, ЭШ ВЕГОФРИ́Т ВЕРУ́АХ